



In dit/this Bulletin:

Tour de Trance

Zeebroek/Kamagurka

Christian Attersee

1001 Nacht/1001 Nights

Display

Bruno Ninaber

Ad Snijders

IJzergieterij Lovink aan het werk voor Ninaber/Lovink foundry working for Ninaber



Nu we definitief ons mooi vormgegeven papier- en muntgeld hebben moeten inruilen voor die toch ietwat saaie euro, is er één troost. Bruno Ninaber van Eyben (1950) heeft gelukkig de Nederlandse zijde van de euromunten mogen vormgeven. Zijn eerdere muntontwerpen gebruikten we al een jaar of twintig, zodat er tenminste nog een beetje kwalitatieve continuïteit is. Dat er over die ontwerpen overigens ooit hevige protesten in de Tweede Kamer uitbraken kunnen we ons nu nauwelijks nog voorstellen. Ninaber van Eyben heeft, sinds hij in 1971 aan de Maastrichtse Academie voor Beeldende Kunsten afstudeerde, een veelzijdige loopbaan gehad en een oeuvre van constant niveau opgebouwd. Hij was zowel zelfproducerend ontwerper als werkend voor de industrie en richtte een van de belangrijkste en grootste Nederlandse ontwerp bureaus op: ninaber|peters|krouwel. Met zijn huidige, relatief kleine bureau kan hij zich weer volledig op het ontwerpen en produceren zelf richten. Bruno Ninaber ontwierp al in de

jaren zeventig polshorloges, het bekende zwarte hanghorloge en een uiterst eenvoudig TL-armatuur, die nog steeds in productie zijn en tot de klassiekers van de Nederlandse vormgeving behoren. Daarnaast werkte hij bijvoorbeeld aan de vormgeving van glaswerk en elektrische apparaten. Voor Randstad ontwierp hij de afgelopen jaren allerlei producten die in oplages van boven de honderduizend als geschenk voor de medewerkers werden geproduceerd. Alle ontwerpen worden gekenmerkt door een perfect samengaan van materiaal, techniek en functie in een elegante, niet-modieuze vorm, waarbij de innovatieve kwaliteit van de vormgeving vaak pas in tweede instantie blijkt. Het aluminium hanghorloge hangt in een doorlopende rubberketting waardoor breuk onwaarschijnlijk is en een kaarsenstandaard maakt, door de knijpervorm, een einde aan de bekende problemen met kaarsen wisselen. Materialen en technieken worden grondig onderzocht en getest. Vaak ook in het bedrijf van Ninaber

zelf. Als er geen producent te vinden is, ziet hij er niet tegenop zijn eigen machines te maken en de productie zelf ter hand te nemen. Zijn meest recente werk, enkele series gietijzeren schalen die in het Stedelijk Museum worden gepresenteerd, zijn wel buiten de deur vervaardigd, bij gieterij Lovink in Terborg. De fascinatie voor dit metaal ontstond toen hij bezig was met de ontwikkeling van een vijzeltje in gietijzer, dat het Randstad eindejaarsgeschenk van 2000 was. De behoefte om, behalve het gietijzer te doorgronden, de aandacht ook intensief op vormexperimenten te richten, heeft geleid tot de realisatie van twee series monumentale schalen. Door de afmeting (75cm doorsnee), het materiaalgebruik en de systematische vormvariaties hebben ze zowel een autonoom als een industrieel karakter gekregen.

Ingeborg de Roode is conservator Industriële Vormgeving

Bruno Ninaber van Eyben

gietijzer / cast iron 9 maart t/m 14 april / March 9 – April 14

Now that we have finally had to change our beautifully designed notes and coins for this slightly boring Euro money, there is one comforting thought. Fortunately, Bruno Ninaber van Eyben (1950) was asked to design the Dutch side of the coins. His former coin designs had been used for about twenty years, which means that there is at least some qualitative continuity. That once these designs were the subject of fierce protest in Dutch Parliament is hard to imagine now. Since his graduation at the Maastricht Visual Arts Academy in 1971, Ninaber van Eyben has had a varied career and built up a very constant oeuvre. He was a self-producing designer, worked for industry and founded one of the major and largest Dutch design studios: ninaber|peters|krouwel. With his present, comparatively small firm he can once again fully focus on design and production. As early

as the nineteen seventies Bruno Ninaber designed wrist watches, the famous black hanging watch and a very simple TL-bracket, which are still produced and have become Dutch design classics. But he also worked on the design of glass and electrical appliances. For Randstad, a Dutch temping firm, he has designed all kinds of products in the last few years. These products were produced, in over 100,000 copies, as gifts for the Randstad staff. All designs are characterised by a perfect symbiosis of material, technique and function, an elegant, non-modish style and an innovative design quality which is often only noticed when you take a closer look. The aluminium hanging watch hangs safely in a rubber chain which makes breakage very unlikely and the peg-shape of a candle stick solves the famous problem of changing the candles. Materials and techniques are

thoroughly examined and tested. Often also in Ninaber's own studio. If no producers can be found, he does not hesitate to make his own machines and do the production himself. His most recent work, however, some series of cast-iron dishes, shown at the Stedelijk Museum, has been made by another firm though, Lovink's foundry in Terborg. Ninaber's fascination with this metal dates from the time he was making a small cast-iron mortar, Randstad's end-of-year gift for the year 2000. The need to fully understand the cast iron and concentrate on formal experiments has resulted in the creation of two series of monumental dishes. Their size (75 cms across), the material used and their systematic form variations have given them both an autonomous and an industrial character.

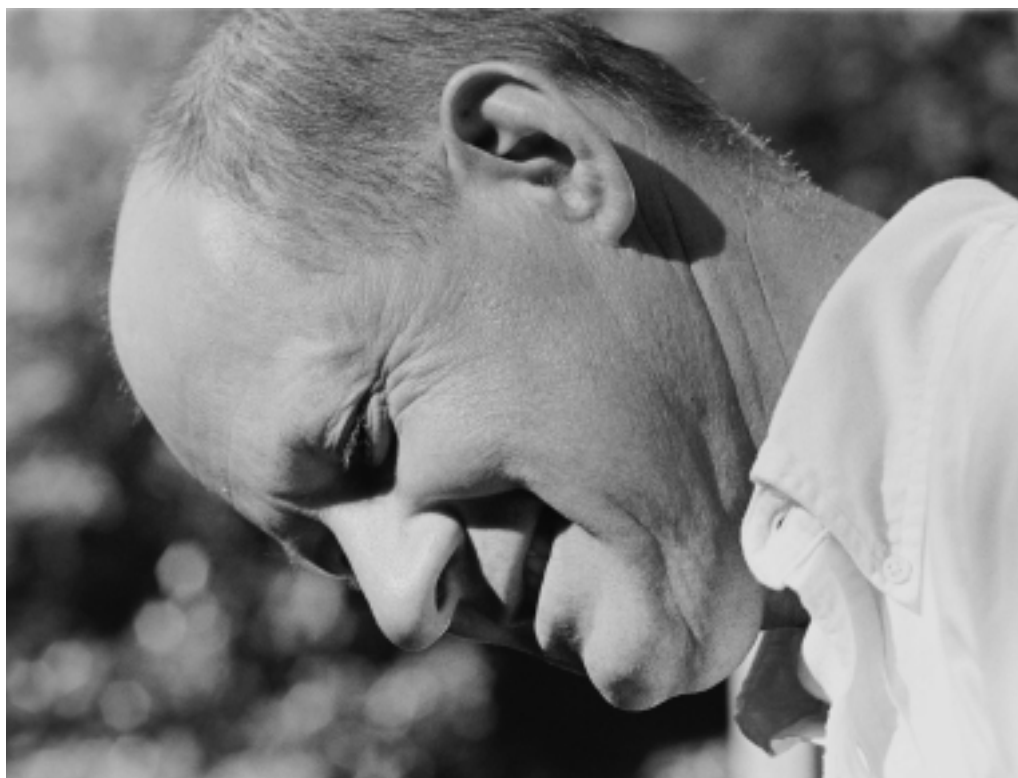
Ingeborg de Roode is Industrial Design curator

Bruno Ninaber van Eyben, With Compliments

De presentatie Bruno Ninaber van Eyben hangt samen met de publicatie van een monografie over zijn werk bij uitgeverij O10: *Bruno Ninaber van Eyben, With Compliments*. Met zwart-wit-fotografie van Gerrit Schreurs en Stephan Blume worden de producten van Ninaber, zijn visie op het vakgebied, zijn inspiratiebronnen en fascinaties belicht. Wim Crowwel plaatst zijn werk in een historisch kader en Ed van Hinte gaat dieper in op de onconventionele werkwijze van de ontwerper.

Het boek wordt in twee uitvoeringen uitgegeven: behalve de reguliere versie (€ 55,-) verschijnt een speciale uitgave in beperkte, gesigneerde oplage voorzien van een serie Beatrix en een serie euromunten (€ 165,-). Vormgeving: Reynoud Homan.

Het boek wordt vrijdagmiddag 22 maart feestelijk gepresenteerd in de aula van het Stedelijk Museum



The Bruno Ninaber van Eyben presentation is accompanied by a monograph about his work, published by O10 Publishers: *Bruno Ninaber van Eyben, With Compliments*. In black-and-white photographs by Gerrit Schreurs and Stephan Blume. Ninaber's products, his views of the discipline, and his sources

of inspiration and fascinations will be highlighted. Wim Crowwel will put Ninaber's work in a historical context and Ed van Hinte will give a detailed discussion of the designer's unconventional method of working. The book will be published in two versions: a regular edition

(€ 55.-) and a special limited and signed edition, with a series of Beatrix and euro coins (€ 165.-). Design: Reynoud Homan.

The book will be presented at the festive meeting of 22 March, at the Stedelijk Museum auditorium.

Recente aanwinst industriële vormgeving Microprojector Tech "A"



Een lamp in de kop van dit apparaat zorgt ervoor dat de vergroting van het preparaat ofwel tussen de poten wordt gprojecteerd, ofwel via een spiegel op de muur of een scherm, waardoor gebruik bij presentaties mogelijk is. Technisch gezien is dit een interessant gegeven, maar deze microscoop is vooral vanwege de bijzondere, organisch vormgegeven behuizing van aluminium een mooie aanvulling op de collectie apparaten van het museum.

In de jaren zestig bestond er naast een meer strakke vormgeving, zoals die bijvoorbeeld in

Microprojector Tech "A", projectiemicroscoop
Productie Ken-a-vision, Raytown (VS), jaren '60

de apparaten van Braun tot uiting komt, en de vloeiende, kleurrijke vormen die bij de Pop Art aansluiten, ook een kleine stroming sterk organische vormgeving. Het Stedelijk Museum richt zijn blik de laatste tijd iets meer op dit type stromingen om de sterke modernistische lijn in de collectie meer context te geven. In dit kader kan bijvoorbeeld ook de recente verwerving van de stoel *Floris* van Günther Beltzig in de zeldzame, originele versie uit 1967 worden gezien. Deze stoel is een opvallende vertegenwoordiger van de organische stroming in de meubelvormgeving.

De projectiemicroscoop is van 2 maart tot en met 21 april te zien in de presentatie 'Apparaten & Gereedschap uit eigen bezit'.